

Aide-mémoire

Séance du Steering Committee du 19 septembre 1958
au Château de la Muette à Paris

Présents	Prof. Burger, Leiden Prof. Belding, Pittsburgh Mr. Stansfield, London Prof. Smith, Madison Prof. Metz, Strasbourg Prof. Grandjean, Zurich
Invités	Dr. Broadbent, Cambridge Prof. Christensen, Stockholm Dr. Lundgren, Stockholm Prof. Welford, Cambridge
Délégués de l'AEP	Mlle. Lecoultré Mlle. Seckel
Excusés	Prof. Lehmann, Dortmund Prof. Forsman, Stockholm

1. Discussion générale

Le Steering Committee constate qu'il n'existe pas d'organisation internationale qui s'occupe de manière satisfaisante et suffisante de l'ensemble des problèmes de l'adaptation du travail à l'homme. Le Steering Committee considère une organisation internationale de caractère scientifique s'occupant des problèmes de l'adaptation du travail à l'homme et des sciences humaines du travail comme désirable.

Tous les participants sont en faveur d'une organisation internationale, y compris les Etats-Unis. Cette organisation internationale devrait avoir pour base une conception idéaliste et humanitaire des sciences humaines du travail.

2. "International Meeting"

Prof. Welford offre le journal "Ergonomics" pour la publication du programme et des communications.

Prof. Christensen accepte d'organiser un premier congrès international des sciences biologiques appliquées au travail, qui pourrait se tenir en 1961 à Stockholm. Le congrès devrait comprendre des symposia et des communications. Le congrès devrait éviter, dans la mesure du possible, une séparation entre psychologie et physiologie.

3. Organisation internationale

Le Steering Committee est d'accord de préparer les statuts et toutes autres propositions nécessaires à la fondation d'une organisation internationale. L'ensemble de ces propositions seront présentées aux membres du premier congrès international à Stockholm en 1961. Les statuts seront discutés lors de la prochaine séance du Steering Committee. Le prof. Grandjean est chargé de préparer des statuts sur la base des propositions qui ont déjà été faites.

Le projet de statuts qui a été préparé par l'AEP sert, pour le moment, de documentation représentative.

La séance décide de nommer le Steering Committee à l'avenir :

Committee for International Association

of Ergonomics Scientists

Ce comité reste jusqu'au premier congrès international l'organisation internationale représentative.

Le comité se constitue de la manière suivante:

Président:	Prof. Burger
Trésorier:	Prof. Smith
Secrétaire:	Prof. Grandjean

Le comité nomme les proff. Christensen et Welford comme membres observateurs.

La prochaine séance du comité aura lieu le samedi 8 mars 1959 à l'Institut d'Hygiène et de Physiologie du Travail de l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.

Le secrétaire du comité:


Prof. E. Grandjean

Statement of the International Ergonomics Association (IEA)

In 1957 the European Productivity Agency organized an international Seminar on the subject of "Fitting the job to the worker". This was held at the Netherlands Institute of Preventive Medicine in Leyden and some 70 experts from ten European countries and the U.S.A. took part.

Scientists from different disciplines including physiology, anatomy and experimental psychology discussed the application of biological sciences to the problems of human work and the optimal use of human abilities. The seminar urged the formation of a permanent international scientific body which would establish and maintain international contacts between scientists interested in this subject and nominated a Steering Committee which was charged with the task of preparing such an international organization.

The Committee nominated Prof. G.C.E. Burger (Eindhoven, Holland) as its Chairman, Prof. E. Grandjean (Zurich, Switzerland) as its Secretary and Prof. K.U. Smith (Madison, Wi, U.S.A.) as its Treasurer. The other members are Prof. H.S. Belding (Pittsburgh, U.S.A.), Prof. G. Lehmann (Dortmund, Germany), Prof. N.P.V. Lundgren (Stockholm, Sweden), Dr. B. Metz (Strasbourg, France), Mr. R.G. Stansfield (London, England).

There are already international organizations dealing with some aspects of ergonomics or human engineering, but there is no such body specifically and exclusively taking care on an international basis of all the sciences which are involved. The Committee therefore came to the conclusion that the creation of an international body is highly desirable and necessary for the further development of this field of applied science.

The aims and objects of the organization now planned are the promotion and development of the biological sciences applied to human work on an international level especially by facilitating contacts between scientists by organising international congresses and seminars. It is also intended to encourage the spread of this knowledge among physicians and engineers working in industry and among industrial management and employers' and workers' organizations. The organization is therefore designed to further two types of communication: between scientific disciplines and between science and industry, both on an international basis.

Experience has shown already that worker and production both generally profit from scientifically based working methods. The Association desires to found its activities on objective scientific study of human activities and human reactions, free from any direct influence of an economic character, leaving the matter of application to those responsible for the conduct of industry.

The changing demands of modern industry, the increasing application of mechanization and automation and the concept of constructive medicine aiming not only at the prevention of disease and accidents, but also at the realisation of health all focus attention on man as necessarily the central object of interest in the study of industrial performance.